ment of this Act, upon payment of the required visa fees and head taxes. Upon the granting of permanent residence to each such alien as provided for in this Act, the Secretary of State shall instruct the proper quota-control officer to deduct six numbers from the appropriate quota for the first year that such quota is available.

Quota deductions.

Approved August 17, 1951.

Private Law 214 CHAPTER 331

AN ACT

August 17, 1951
[S. 1443]

For the relief of Reverend Thomas K. Sewall.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That Reverend Thomas K. Sewall, of Detroit Lakes, Minnesota, is relieved from liability for repayment to the United States of the sum of $379.76, representing the salary paid him as an employee of the Census Bureau for thirty-one days during the taking of the 1950 population census while he was receiving retired pay as a commissioned officer in the Armed Forces.

Rev. Thomas K. Sewall.

SEC. 2. The Secretary of the Treasury is authorized and directed to pay, out of any money in the Treasury not otherwise appropriated, to the said Reverend Thomas K. Sewall, the sum of $89.40, in full satisfaction of his claim against the United States for (1) twenty hours of annual leave accrued while working as an employee of the Census Bureau during the taking of the 1950 population census, amounting to $29.80 and (2) salary which he would have received as an employee of the Census Bureau from April 17, 1950, to April 21, 1950, had he not been receiving retired pay as a commissioned officer in the Armed Forces, amounting to $59.60.

Approved August 17, 1951.

Private Law 215 CHAPTER 332

AN ACT

August 17, 1951
[H. R. 617]

For the relief of Franz Furtner, his wife, Valentina Furtner, and her daughters, Nina Tuerck and Victoria Tuerck.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That, for the purposes of the immigration and naturalization laws, Franz Furtner, his wife, Valentina Furtner, and her daughters, Nina Tuerck and Victoria Tuerck, shall be held and considered to have been lawfully admitted to the United States for permanent residence as of the date of the enactment of this Act, upon the payment of the required visa fee and head tax.

Quota deductions.

SEC. 2. Upon the enactment of this Act, the Secretary of State shall instruct the proper quota-control officer to deduct four numbers from the appropriate quotas for the first year that such quotas are available.

Approved August 17, 1951.

Private Law 216 CHAPTER 333

AN ACT

August 17, 1951
[H. R. 796]

For the relief of Roy F. Wilson.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That the Secretary

Roy F. Wilson.

AUTHENTICATED U.S. GOVERNMENT INFORMATION GPO